

Nev Esser Fassli



مُتَحَبَّاتُ فَصْلِ الرَّزْدَنْ

نَوَائِرُ فَصْلِ

Nev Esser Fassli

۲۰ بار چیدیشو، سماعی و شرفی و ساز سماعی



قُضْمَانِ زَادَةُ شَامِلِی اسْکَنْدَر

اسْکَنْدَر بُول : بیازیدده اسکی مالیکه فارشیتنده نومکورو

Casmani Hade Iskender

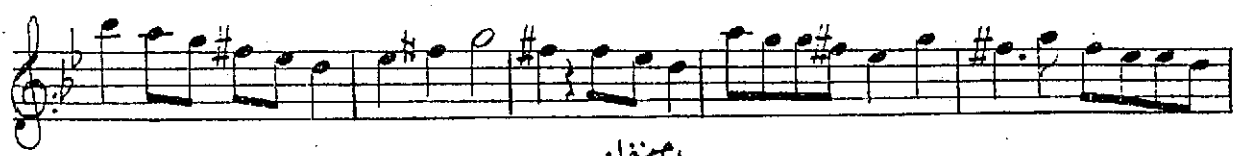
Perşad N° 18 Stamboul.

قنتمیر اوغلانک نواز بیروی

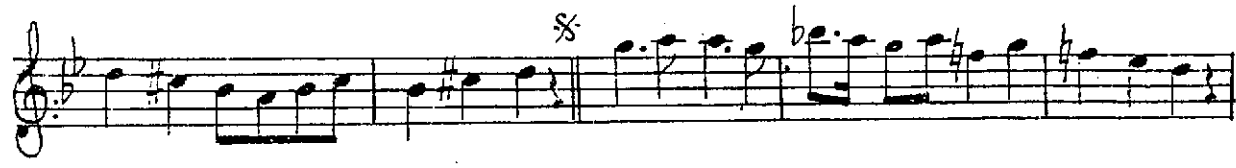
Pehrén Nér esér Kantemiroglou

تعلیم

ایکینجی خانه



ایوبی خانه



در دنجی خانه



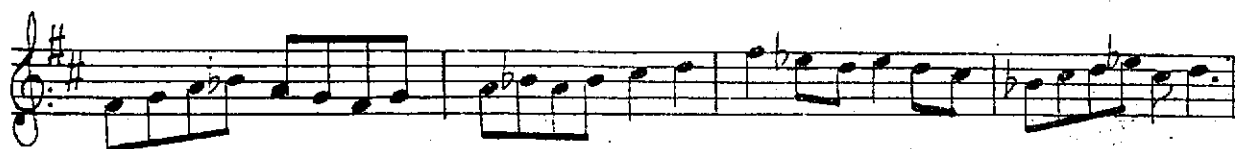


يوسف باشا نواز پير وي
Tschén Niv isér Yousouf Pacha





ایکینچہ خانہ



اوینچہ خانہ



در دہنچہ خانہ



گر دی ری یا
yari di yér

لے لے هیم
lé lé hém

هیم
hém

لو او دم
dem.o lou

لوب
loub

وا
vâ

سی فا
si fâ

چار قا یار
ya Katchar

چار
tehar

بز
bix

دن
dén

(ترنم)

دجا نیم یا
dja nim yâ

لے

لے

لی

تے

رے

لے

لے

لے

لے

لی

ریم روم

یا

لے

لی

یا

لے

لے

لے

لے

لے

لے

لی

وای

vay

قامی وا
vâ sifa

یار
yar

قا
Ka

چار
tehar

چار
tehar

چار
tehar

بز
bix

دن
dén

جی هی
héy dja

نیم
nim

نوازبته او نهال نازك

O. Akhali nazine

ما قضا اندی

او 0 او 0 ها ن ها لی نا

o o ni ha ha li na

زک آ یا

zinc ae ya

سا آ ران سا نا شی آ

sa sa ran.A Achi na

سی وار می

si var mi

«ساز» یا لا یا لا

M. ya la ya la

لا یه له لا یه له له له

la ye le la ye le le le

له له له لی وای «ساز»

le le le li vay M.

سا آ ران سا نا شی آ

sa sa ran.A Achi na

نا سی وار می

na si var mi

سا (سیخانه) "ساز" M. sa na.va va sif

آچ Atch دی di را ra

زین zine "ساز" M. qué

ن طوت ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل ل

یا ya زین zine "ساز" M. ya la ya la ya yé lé

لا la یé le lel lel le le le li

وای vay "ساز" M. ké

رém ای éy ل le طوت tout

ن ni یا ya زین zine

نوا تر بته

نوا تر بته

افسار ادا بیلور اول دلبه فدای گورو وځ

افسار ادا بیلور اول دلبه فدای گورو وځ

آمانه آمانه اویری روده کی ارای گورو وځ

آمانه آمانه اویری روده کی ارای گورو وځ

دیکر له همدم ولوب واصله قایا بزدن

دیکر له همدم ولوب واصله قایا بزدن

اوسو وځک ایلدکی وضع نار وای گورو وځ

اوسو وځک ایلدکی وضع نار وای گورو وځ

جانم یاله لالی تره لالی له لالی

جانم یاله لالی تره لالی له لالی

عمرم یال لالی یاله یاله یاله لالی

عمرم یال لالی یاله یاله یاله لالی

دلبه فدای گورو وځ

مجلده بورونی بو شطارت

حافظ افندی نک

آخر سماعی

Medyllide Bou Reimark

آخر سماعی

me dj lis dé bou rév

nak bou ché tá

ret sa na mah

sous héy dja nim sévdi (ترجمه) "ساز" M.

dim-se ni At ma bé ni

yad él lé ré vér mém

se ni giél

djé na nim vay hey dja nim

nim vay hey dja nim

medji liss

dé bé nim lé mészé la

so soh bét i dér

Kén héy dja nim sév di

dím sé ni At ma

bé ni yad.él le ré

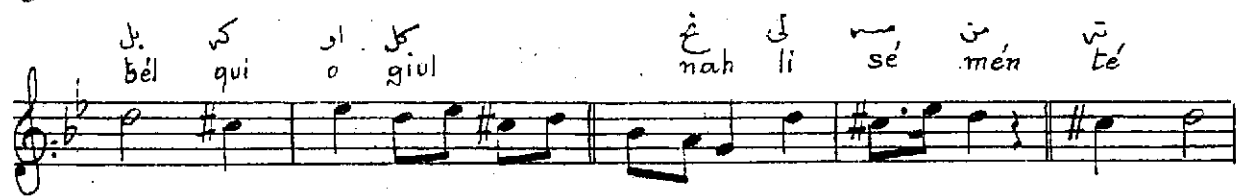
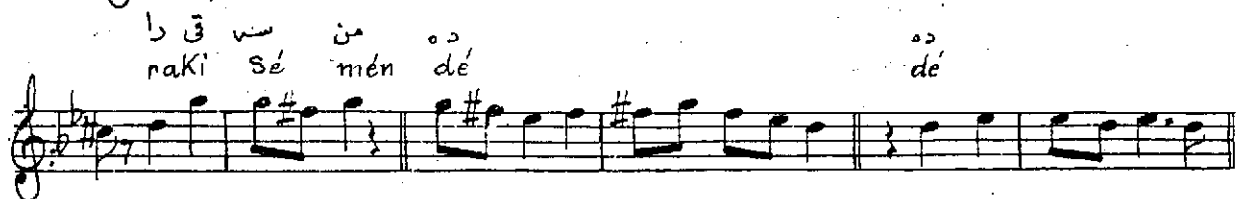
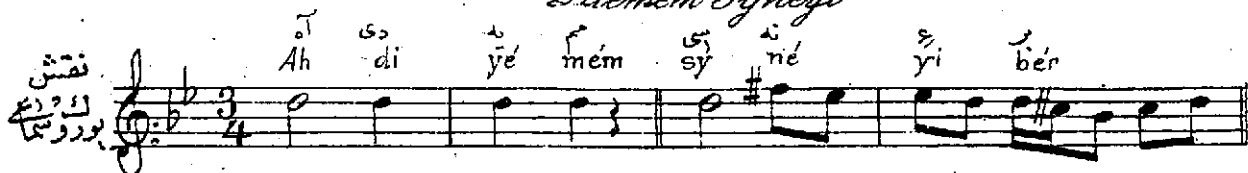
vér mém sé ni giél

djé na nim vay héy dja nim

ده افندی

دیهیم سینه براتی
Dihém Sinyéyi

نواز سماعی



دیل له ره دیم
dil lé ré dim

آه آه ای له
Ah Ah éy lé

وه فا "ساز" آه سا نا هم
vé fa "M." Ah sa na hém

بن ده اف هم ده کن مان سا
bén dé hem.uf Kéndé A man sa

نا هم بن ده اف هم ده کن مان ایش
na hém ben dé hem.uf Kéndé A man ich

ته کو لک وای "ساز" گیل
té Kou loun vay "M." giél

گیل مان آه فن
giél A man é fén

دیم "ساز" آه میخانه گی رن گی بو یی گو
dim "M." Ah rén gui bou yi giu

لی تآ ری نه نه زه مه
lu tää ry fé né zah mé

عزیزه

مَتِ تَچِه کِه یِم وای
 mét tché ké yim vay

فَدِ دِی تَچِ لِ گِ یِ بُو گِ دِن آه "ساز"
 fā dy tāa ry fé lu giu yi bou yī Ah ren gui bou yī "M. Ah ren gui bou yī

نِه مِه مَتِ تَچِه کِه یِم
 né zah mé mét tché ké yim

وای ای گِم دِی بِل نِم بَ گِی آه
 vay yim ēy bil di nim bé giul Ah

سِ سِ دِی چِه غُون سِ سِ
 sé sé gondjé di hén sé

سِن گِی بِی دِر وای "ساز" "نَم"
 sēn gui bi dir vay "M. "ren" "M. "

نواژ یور وک سماعی

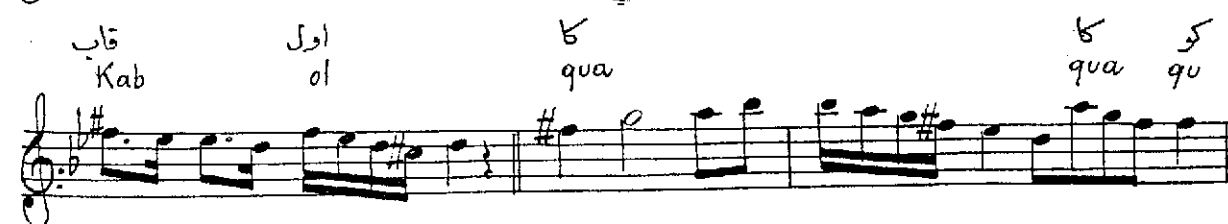
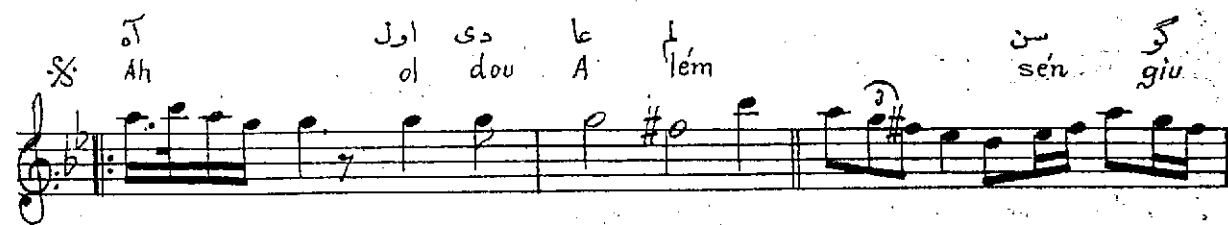
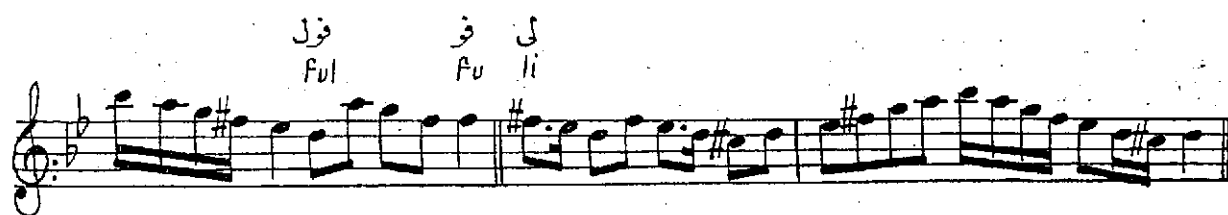
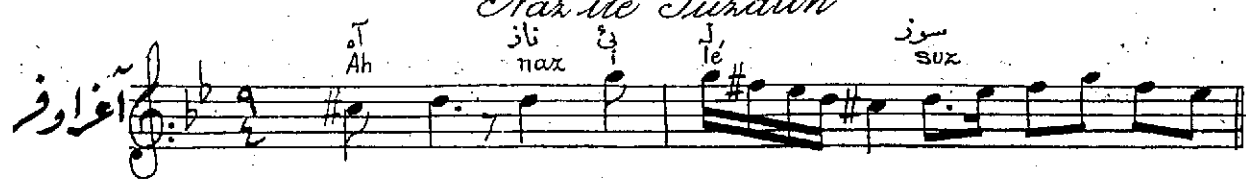
دیه مم سینِه برافِی سَمَدِه کبیدِه
 یاسمده بکده اوکل نخل سَمَن تَن کبیدِه
 کل کل سرده هوا کل کل آیر جفا "مکده"
 آه سکا لَهَم بِنِه لَهَم افکنده آماده
 اشته قولاک وای کل کل آماده افندم
 میاخانه - رنک و بوی کل کل تعریفنه نه زحمت چکده مم
 کل کل بنم بلیکیم ای غنجه دهنه سَم کبیدِه

نواژ آغری سماعی

مجلسه بور و نون بوشطارت سکا مخصوص
 بوناز و نراکت بولطافت سکا مخصوص
 مجلسه بنجده مشه صحبت ایدر کن
 ابر و ایلده اطرافه اشارت سکا مخصوص
 ترنهم
 سوره سنی آتمه بنی بادالره ویرمم سنی
 کل جانم

ناز ایله سوز دك اویمی
Nar ile Suredun

لطیف اغناك



لی

سیاد

آره تخته
CODA

عشق

نواز شرقی

دلبرایم چه بی منند و لبو میسک
 بویا صنلقد نه غرض اینجو میسک
 بر تو حسنک کوزل مهر و میسک
 بویا صنلقد نه غرض اینجو میسک

نواز شرقی

نازاید سوزدک اویم فلفلی
 اولدی عالم سن کلک لهیه بیللی
 رویتکه قیلیمه نقاب اول کاکلی
 اولدی عالم سن کلک لهیه بیللی

نواز شریعہ بر دل ایجرہ لی مثل و لجو میسک رفعت بکک

Bir dil itché

دل بر آہ Ah bir dil itch ré by mé nend dil



دل سیک می جو djou mi sine dil djou mi sine M. "ساز"



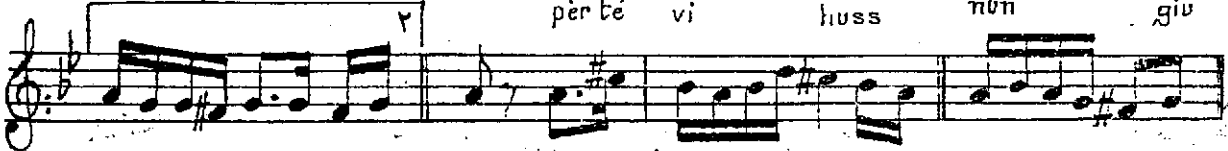
این رض غہ دن لیک یاض بہ بو bou bé yaz lik dan ga rax in



ساز سیک می جو djou mi sine M. "ساز" این sin



نک ہوس وی تہ پں pèn té vi huss non giu



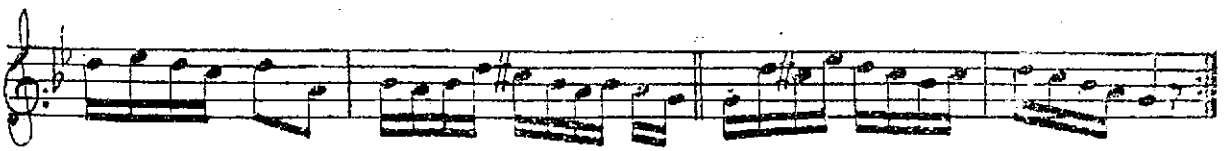
می رو rou mi sine M. "ساز" زل زل zél Mèh



ساز سیک sine M. "ساز" سیک sine M. "ساز" sine M. "ساز"

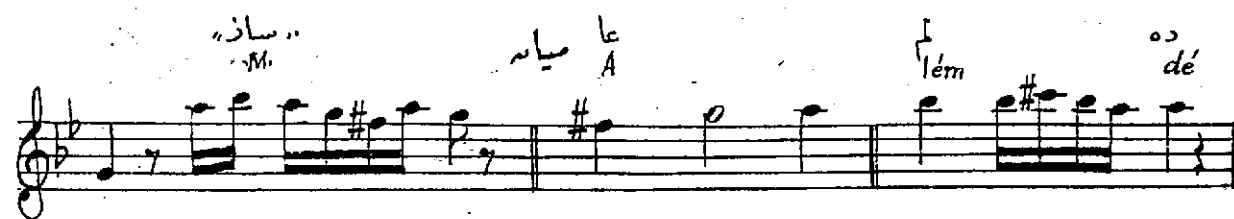
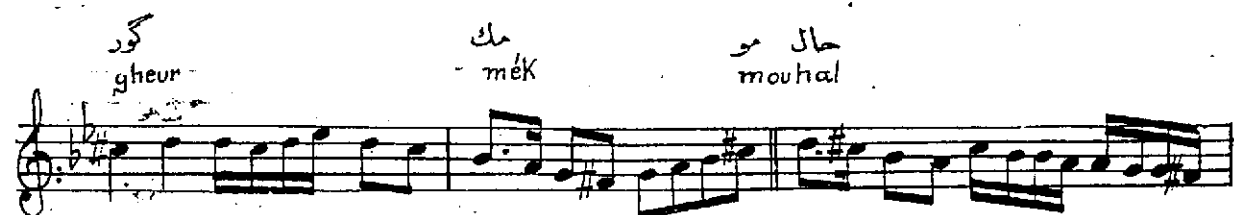
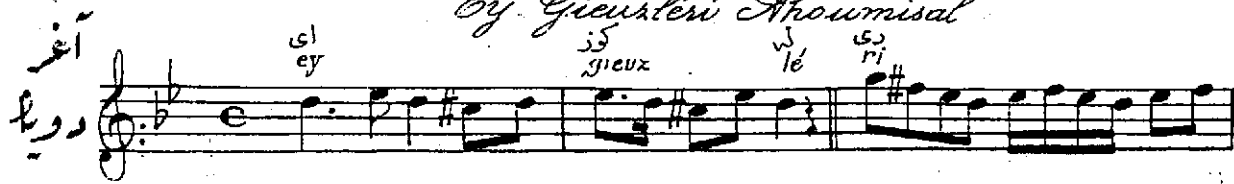


آرہ نشہ
CODA



نواز سرفی ای کوزلری آهومسال
رفت بک مرصوم

Ey Gieusleri Ahoumsal



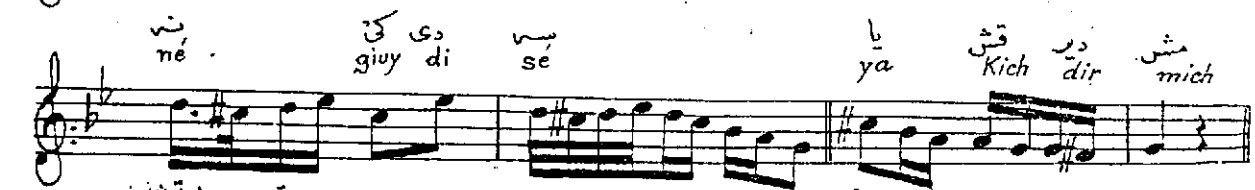
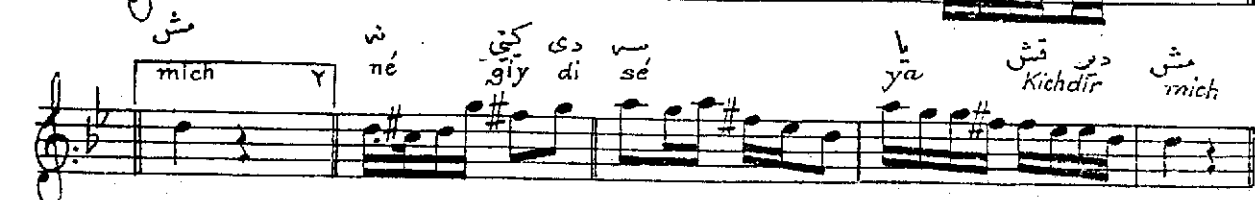
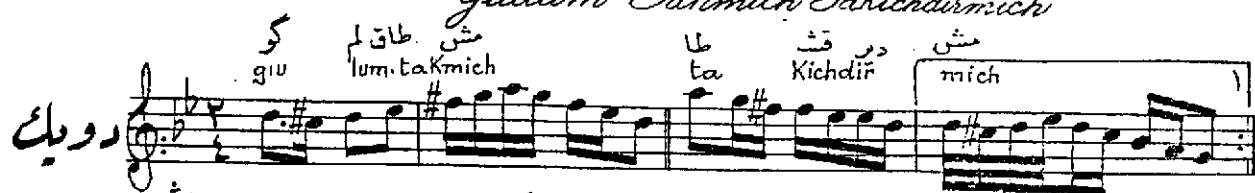
آرۃ نغمه
CODA

«ساز»
M.



نوازش شرقی کولم طافسه طاقتدیرسه
اتکجی بئنه هارک

Giulum Takmich Takichdirmich



۲۰ نواشر شرقی سوزد کجه بر کسی لطیف غامز و ملک

Surdukajé Tchéchmi

Suz duk djé tchéch mi nérKi

sine sine AK line A lir

sin her ké sin éy diq djé bir

ya na fé sine éy diq djé bir

ya na fé sine na la ni dil «نغرات»

név resté sine A lém dé

sén bir ta né sin

آره نغمه CODA

نوازش مرقی

نوازش مرقی

نوازش مرقی

دوبلک
سوز د کجه میتم ز کسک
عقله آید کسک هر کسک
اگه کجه بر یانا فسن
فالانه دل نور نه سگ
عالمه سه بر دانه سگ

دوبلک
کلمه نقشه جلاقتد برسه
نه کیدیه یاقیتد برسه
بو تو به خلقی یاقیتد برسه
نقده
براز نظم یاقیتد برسه

دوبلک
ای کوزلی آهوشال
هیم فلک کور مک محال
اسم ده یوبه روی آل
نقرات
باند مافندم بی محال

رفت یکت

آیا ماه منیر برج عصمت
Aya Mahi Muniri

نوازش

دور هندی

é ya ma hi muni ri bour dji iss

mét bour dji mét "ساز" M. sa na saa do

la bou sou ri Me sér rét

méssér * rét "ساز" M. hou da giev té mé yé

rou yi qué dou rét qué dou rét "ساز" M. *

دور آره نقشه CODA

۲۲ نوآثر *Sanma Barani Béhar* هاشم بیک

نه تو اوس har us tu né
سان ما با را نی بی har
san ma ba ra ni bi

قت فی بی ش "ساز" لار آغ کان
Kat Fir bi ché .M. lar Ag Kan

تان ب ش بی ش مان ده
tan bis ché yi chém man dé

ای شام حو صب لار لار
ay sham hou soub lar lar

آغ جان لو دی ل کین اش نئم صا
Ag djan lu di l kin ach ném sa

ده ل دی ش زو دو "ساز" لار
dé l dy chéb rou xu .M. lar

لار "ساز" لار آغ کان لار
lar .M. lar Ag Kan lar

لار
lar

آره تقسم
CODA

نواز شرقی

نواز شرقی

نواز شرقی

مسامحه بارانه بهار اوسنه قائله اغدر / ایامه منبر برج عصمت / کوکلم آلوبای قاشی با
 شب فرخته هه هه نامه شمع شبستانه اغدر / سکا سعادوله بوسورت / قدم ایدنه سنک دوتا
 صبح شام ای صنم عطفه دل وایه اغدر / هذا کوسزده به روی کدورت / واه ای تغافل آشنا
 روز و شب دیدهرم در دیک ایله قائله اغدر / سکا سعادوله بوسورت / کتکجه اولدک بی وفا

نواز شرقی / کوکلم آلوبای قاشی با / لطیف اغانک

Gievynum Akoub

نور کوی gievynum A لوب loub ای ey قا Ka

شی chi یا ya نقرات Kad دم dim

دن dén سن sén سیک sine دو dou تا ta

تا ta واه vah ای ey ته té غا ga

فول ful A شی chi تا na تا na

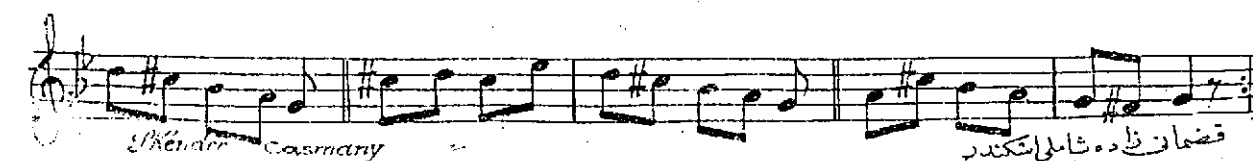
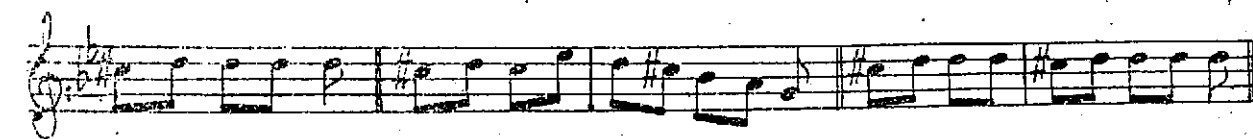
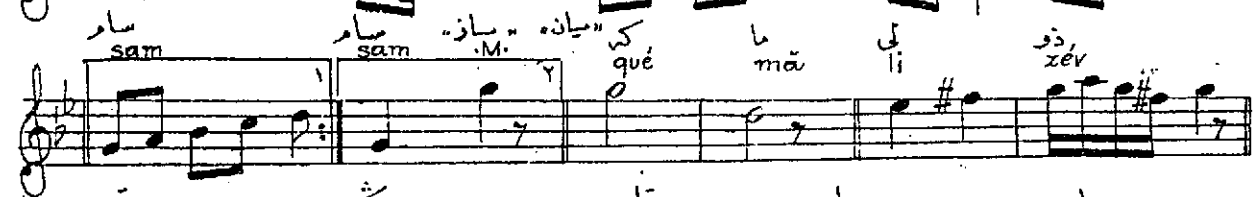
آره نغمه COOA

خطاط غلام عثمان ککرم

C.G. OSMAN. MUKERRÉM. FARİH

نواز سرفی - ۲۴- سنی تنهاده بر بولسم عصمتا غانك

Seni ténhada Bis



Shender Casmany

فضان زاده شاملی اشکندر

حاج عارف بیک

بهار ابدی یسئلندی

نوازش شرق

Béhar irdi Yéchillendi

بهره بهار ابدی یسئلندی

لن دی تنه من لر

ساز M. دی غیل دا سیجی

ره هپ بی مین دن

لر

چیل A دی لا لر

گیول لر س من لر

لر س من لر آره نومه Coda

The musical score is written on ten staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 10/8 time signature. The melody is composed of eighth and quarter notes, with some rests. The lyrics are written above the notes in Persian script and transliterated. The score includes various musical notations such as sharps, flats, and time signatures. The final staff ends with a double bar line and repeat dots.

نواثر شرف و صلک ایدہ بر د مہنی سادہ معلم اسماعیل حق بک

Yes! we'll be Burden

شاد ني به دم بر له في تلك وص

ni chad bé. dém bir lé ves line i

ای ey لَ le نِ ni گِ gia رِ rim مَ mahvol مَ ma دَ da یِ xy


qui b'e nim d'is mi ni

ز z ر rim ه hem آ A هو hu غان gan اول ol دی du

ق ر م بيل دم كا وو ش بي زي يا
Bilmemqui réky- rim- qua vu ché py ziK ya

"ساز" *soon* سڙڪ *soor*
 بي *bi* ني *ni* يي *ye* دي *di* شاد دل *chadi*

یور دی نی جاد نی می غه لو دُر بیک شَا با آن هر
 yor di ni djad i mi ge lu ga mi dur lu ga mi her An ba na bin



سَك سَك آرة تقمه
 Sim ۱۲ Sim CODA

نواشر شرقی ورد فایز صرنگ له

معلم اسماعیل حق بک

Yerdi Nazim Havâtilê

دی و ver di na zim ره hassre
 تښه line. له lé آغ Ag
 آغ Ag لا la ریم rim "ساز" M. می نه سی نفقات sy né my
 عشت Ach کښه Kin لا her آن An
 داغ dag داغ dag لا la ریم rim "ساز" M.
 می نه سی sy né mi عشت Ach کښه Kine la
 جا dja نا na دا da داغ dag لا la ریم rim
 "ساز" M. می نه سی sy li éch کښه zim

لَ دَ لَ مَ دَ چاغ
 ló dé ma dém tchag

چاغ لا ریم آره تسمه
 tchag la rim CODA

نواز شرفی
 صیدایدی بو کوکلمی بر کوزلری آه
 بندایدی زنجیره بنی سنبل کیسو
 بلیم که نه سواایدی اول غمزه جادو
 صایداندی جگر کا لقمه دك فنجار برو
 موریمی عجب نور مجسم می نه در بو

نواز شرفی
 و مصلک ایله بردم بنی شادایله نگارم
 محو اولده نه زیر که بنم جسم نزارم
 لقمه آه و فغانه اولدی یاز و پیشه و کارم
 بلیم الم عشقک ایله سینه فکارم
 بلیم که رقیبی نه دلسادایدی یورسک
 لقا آه بکا بیک دروغنی ایجادایدی یورسک

نواز شرفی

سئل اشکمه دما دم چاغدرم	ور دنازم صرنگله آغدرم
سینه می عشقک له لقا آه داغدرم	سینه می عشقکله لقا آه داغدرم

نواز سماعی صید ابلدی بو کو کلمی بر کوز لری آهوی طنبوری علی افندی

Sayd eyledi Bou Gieuynumi

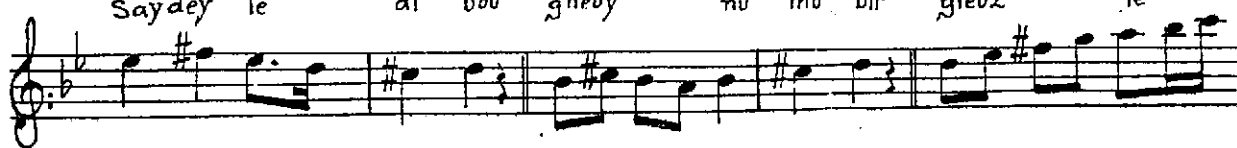
میند ای دی بو گوی نو می بیر
Say déylé di bou gieuy nu mu bir



گوز له دی آ هو
gieux lé ri A hou



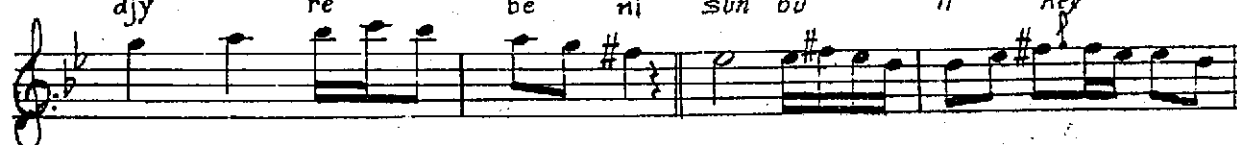
میند ای دی بو گوی نو می بیر گوز له
Sayd éylé di bou gieuy nu mu bir gieux lé



ری آ هو "ساز" زن دی بن
ri A hou M. bendéylé di zén



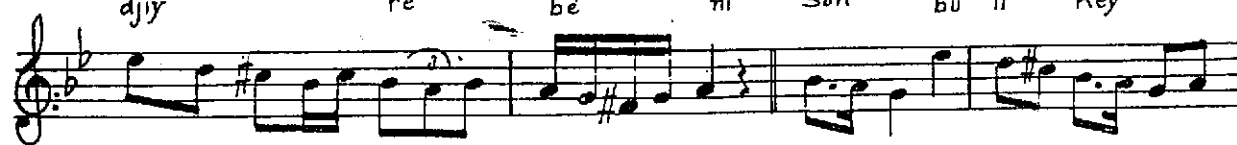
جی ره بی سون لی کی
djy ré bé ni sun bu li Key



سو زن دی له دئی بن
sou bend éylé di zén

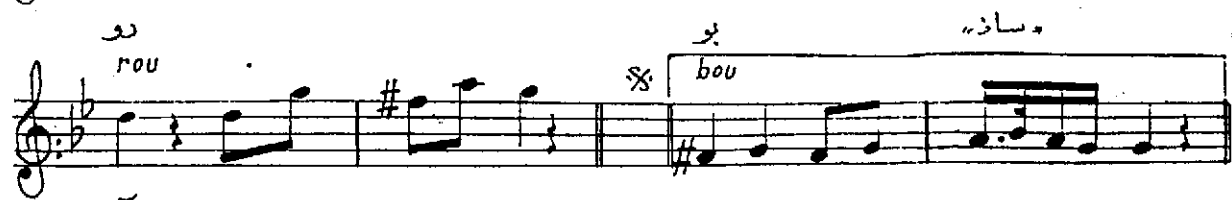
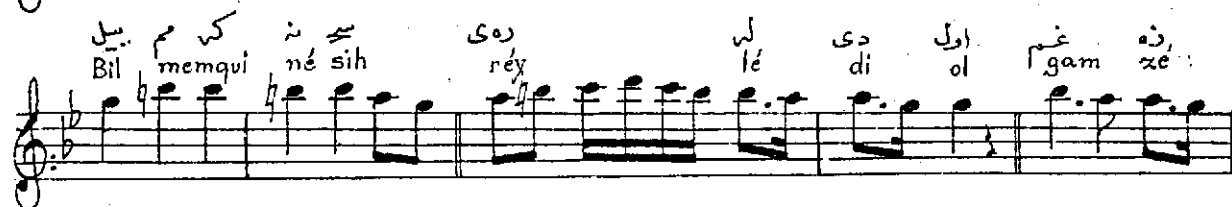


جی ره بی سون لی کی
djy ré bé ni sun bu li Key



سو "ساز" بیل که م سیه زئی له
sou M. Bil méniqui né sih réylé





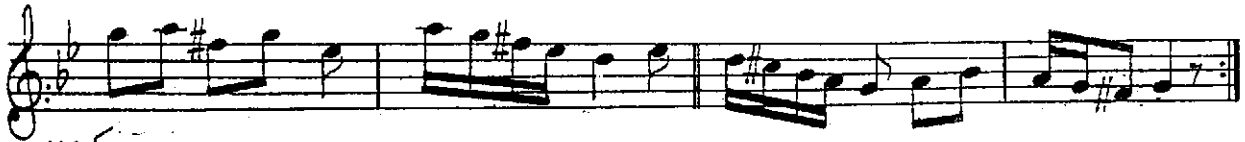
فتمبر اوغندك نواثر سانه عيسى
Sar. Surraji Nava Esser

Saz. Surayy ve Feri eser

برنجی خانہ



تلم



ایک بی خانہ



ایرمنجی خانہ



در دینی خانه



عثمان مسکرتہ بن اسماعیل فاتح

قضاة داد. شام اسکندر - بیازید، استانبول